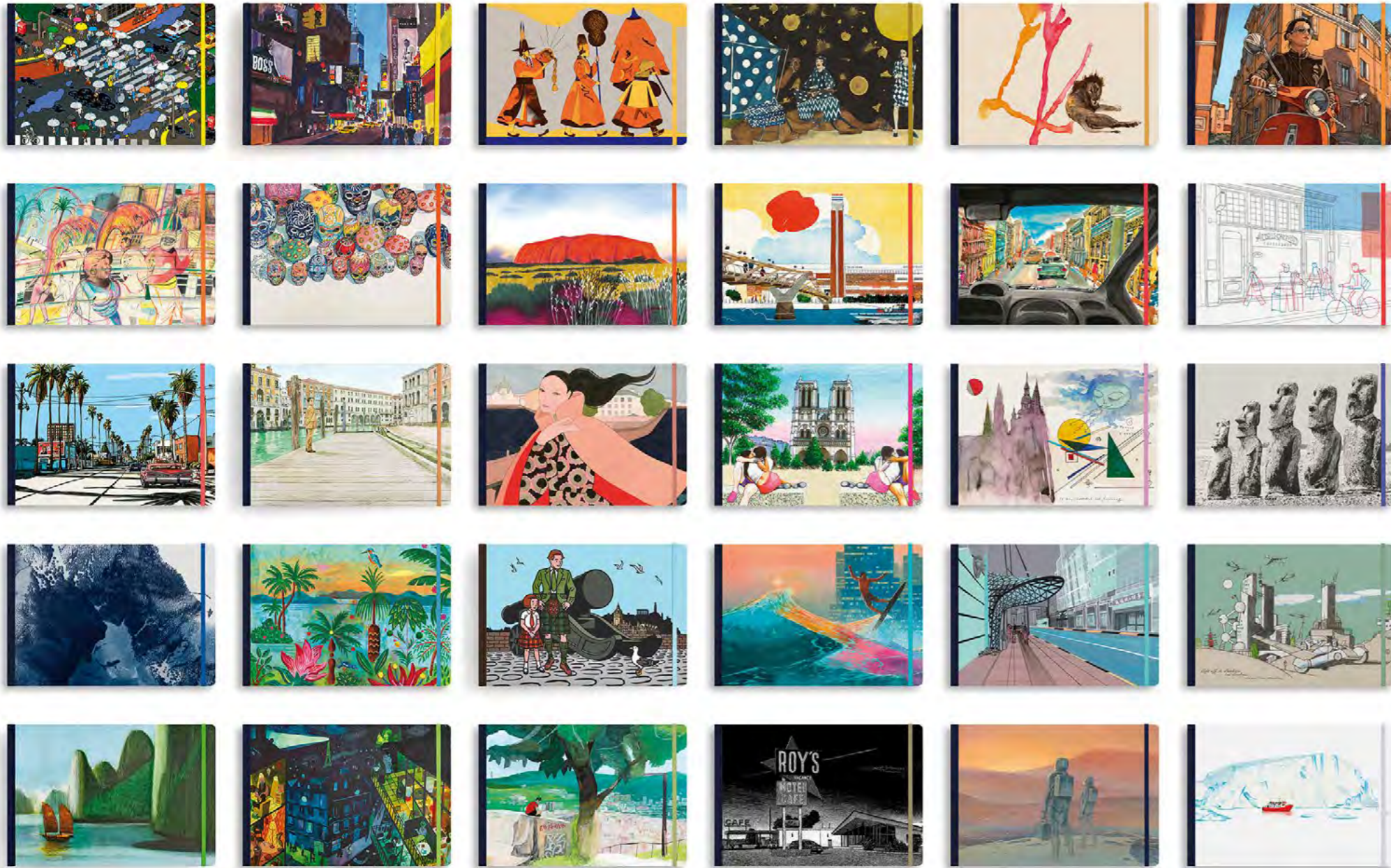


LOUIS VUITTON  
TRAVEL BOOK





## THE LOUIS VUITTON TRAVEL BOOK COLLECTION WELCOMES TWO NEW DESTINATIONS: AMSTERDAM AND INDONESIA

THIS SPRING 2024, LOUIS VUITTON IS RELEASING THE TWO LATEST VOLUMES IN ITS COLLECTION OF TRAVEL BOOKS, JOURNEY-INSPIRED SKETCHBOOKS BY ARTISTS FROM ACROSS THE GLOBE.

THIS YEAR, GERMAN ARTIST ATAK TAKES US INTO A LUXURIANT AND SEARINGLY INTENSE INDONESIA, WHILE AMSTERDAM'S URBAN METRICS ARE FURTHER STREAMLINED IN THE UNCLUTTERED INTERPRETATIONS OF FRENCH ILLUSTRATOR LAURENT CILLUFFO.

FOR THE SECOND ANNUAL FESTIVAL DU DESSIN, TO BE HELD IN ARLES FROM 20 APRIL TO 19 MAY 2024, LES ÉDITIONS LOUIS VUITTON WILL HOST A DEDICATED EXHIBITION OF SELECT ORIGINAL ILLUSTRATIONS BY ATAK AND LAURENT CILLUFFO DRAWN FOR THEIR RESPECTIVE TRAVEL SKETCHBOOKS, AS WELL AS ARTWORK BY THOMAS OTT CREATED FOR HIS TRAVEL BOOK ROUTE 66, PUBLISHED IN 2018. FURTHER DETAILS ARE AVAILABLE IN ENGLISH AND FRENCH ON THE FESTIVAL WEBSITE.

 FESTIVAL  
DU DESSIN

Maison Louis Vuitton has made travel an art and made art a vital form of travel. Its collection of sketchbooks is meant to nurture this priceless dialogue.

Since the Travel Book collection was created in 2010, it has invited artists from across the globe to explore places – a world centre, a countryside, a wilderness – they have never experienced. By entering unknown territory, they discover a new culture, different architecture, varied ways of life. Travel Books are the collection, captured in art, of these “first glances” – dazzled, moved, surprised, joyful or worried – when the artists are faced with this foreignness.

Each sketchbook is a tale of two journeys: a journey through geography and another through art, by virtue of the drawings themselves, following the artists as they follow their instincts, detectable in each of the pencilled, painted or hatched pages.

The Travel Book collection is a mirror of contemporary creation, reflecting the depth, breadth and diversity of the planet's many aesthetic and artistic worlds. Each artist is free to choose their expressive technique – drawing, painting, collage, illustration, manga, scratch card. Their favourite material – pastel, oil, watercolour, ink, pencil, pixels.

Their modus operandi – computer or freehand drawing, in situ, from memory or from photos taken on site. As you leaf through the pages, you ultimately come to understand that these works are not so much about the artists describing these worlds objectively as about the artists sharing the emotions they felt when coming into contact with these worlds. Each Travel Book invites you to take a road less travelled so as to view and envision the world differently, letting yourself be guided by the artist, your trailblazing scout.

From May 2024, a video interview with the artists for the latest titles in the series will be available on [louisvuitton.com](https://louisvuitton.com) and on Louis Vuitton's YouTube channel.



## LA COLLECTION LOUIS VUITTON **TRAVEL BOOK** ACCUEILLE DEUX NOUVELLES DESTINATIONS : AMSTERDAM ET INDONESIA

LOUIS VUITTON PUBLIE, AU PRINTEMPS 2024, DEUX NOUVEAUX TITRES DANS SA COLLECTION DE CARNETS DE VOYAGE PAR DES ARTISTES DU MONDE ENTIER.

CETTE ANNÉE, L'ILLUSTRATEUR ALLEMAND ATAK NOUS PLONGE DANS UNE INDONÉSIE AUSSI LUXURIANTE QUE VÉHÉMENTE, TANDIS QUE LA MÉTRIQUE URBAINE D'AMSTERDAM SE CAMPE SOUS LA LIGNE ÉPURÉE DU DESSINATEUR FRANÇAIS LAURENT CILLUFFO.

À L'OCCASION DE LA DEUXIÈME ÉDITION DU FESTIVAL DU DESSIN QUI SE TIENDRA DU 20 AVRIL AU 19 MAI 2024 À ARLES, LES ÉDITIONS LOUIS VUITTON PRÉSENTENT DANS UNE EXPOSITION DÉDIÉE UNE SÉLECTION DE DESSINS ORIGINAUX RÉALISÉS PAR ATAK ET LAURENT CILLUFFO POUR LEURS CARNETS DE VOYAGE RESPECTIFS, AINSI QUE CEUX CRÉÉS PAR THOMAS OTT POUR SON TRAVEL BOOK ROUTE 66 PARU EN 2018. PLUS D'INFORMATIONS SUR LE SITE DU FESTIVAL.

La Maison Louis Vuitton a fait du voyage un art et de l'art un voyage nécessaire. sa collection de carnets de dessins a pour vocation de cultiver ce précieux dialogue.

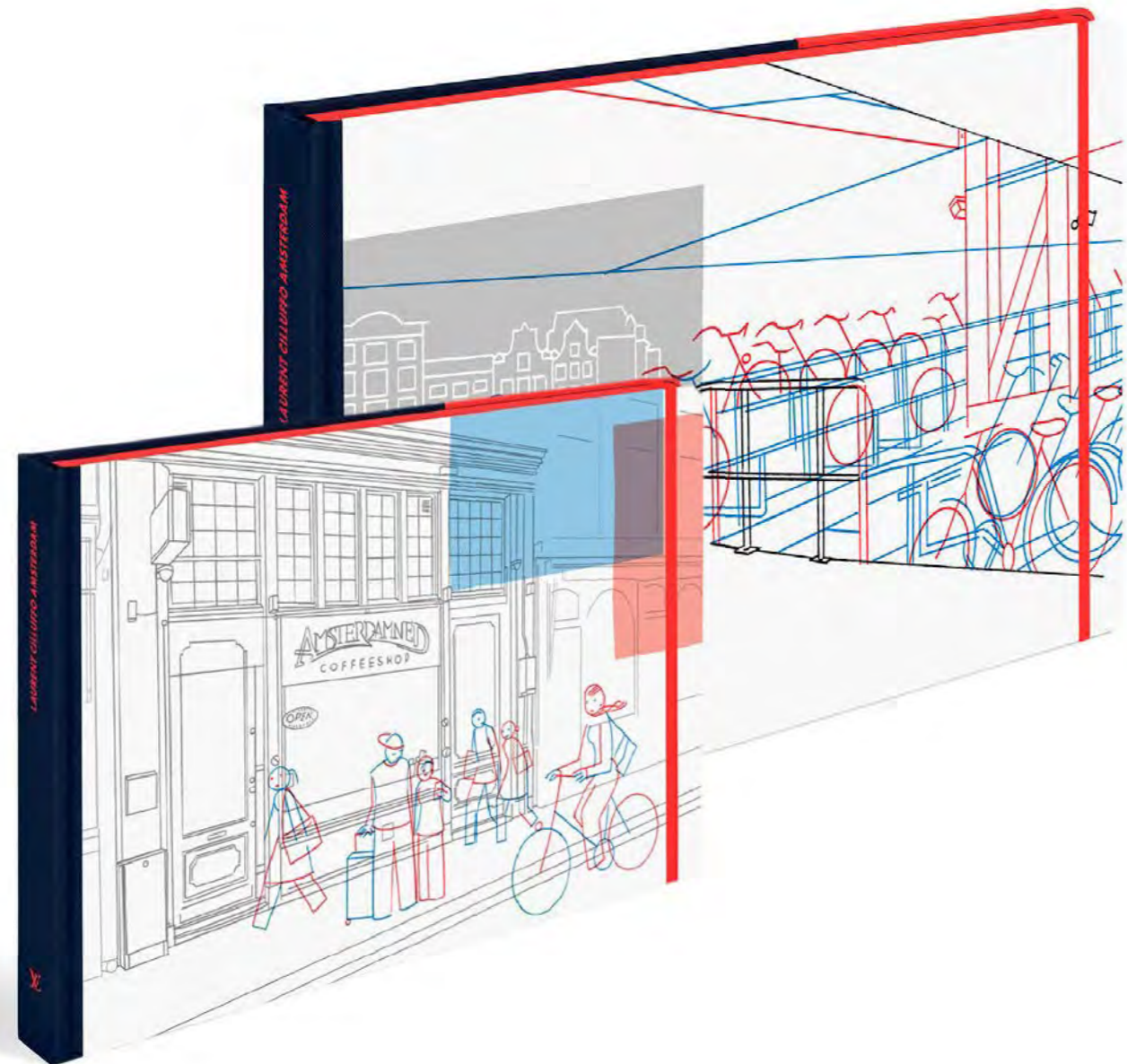
Depuis sa création en 2010, la collection Travel Book invite des artistes du monde entier à se confronter à des lieux – une ville-monde, une campagne, une contrée sauvage – qu'ils ne connaissent pas. En abordant un territoire étranger, ils découvrent une nouvelle culture, une autre architecture, des modes de vie différents. Les Travel Book sont la collection de ces « premiers regards » – éblouis, émus, surpris, joyeux ou inquiets – face à ce qui est étranger à soi.

Chaque carnet offre un double voyage. Un voyage dans la géographie. Un autre dans l'art, dans le dessin même, en suivant la « ligne du désir » qui sous-tend chacune des pages crayonnées, peintes ou hachurées.

Miroir de la création contemporaine, la collection Travel Book reflète la richesse et la diversité des univers esthétiques et artistiques à travers le monde. Chaque artiste est libre de choisir son mode d'expression – dessin, peinture, collage, illustration, manga, carte à gratter. Son matériau de prédilection – pastel, huile, aquarelle, encre, crayon, pixels. Son mode opératoire – dessin sur ordinateur ou à main levée, in situ, de mémoire ou d'après des photos prises sur les lieux...

In fine, au fil des pages, on devine qu'il ne s'agit pas tant pour l'artiste de décrire objectivement le monde que de partager l'émotion éprouvée à son contact. Chaque Travel Book est une invitation à faire un pas de côté, à regarder et envisager le monde autrement, en se laissant guider par l'artiste-éclaireur.

Retrouvez les interviews des artistes sur [louisvuitton.com](https://louisvuitton.com) et sur la chaîne Youtube de Louis Vuitton à partir de mai 2024.



## LAURENT CILLUFFO AMSTERDAM

He pronounces his last name Cilluffo, starting with the French “si” rather than a “chee” sound, as would be suggested by the ancestry of his father, born in Tunisia in a Sicilian family, who had moved to France in 1956. The second of four children, Laurent Cilluffo was born in Lille in June 1968. “In the 1970s and 1980s, my home city, like the entire northern part of France, was deep in the throes of an economic and industrial cataclysm,” says the artist. “It is this urban landscape, with its buildings falling into disrepair and its abandoned factories, that I knew and loved.” He dreamed of becoming an architect “to draw buildings.” “I enrolled at the local École Nationale Supérieure d’Architecture, but early on I realized I couldn’t afford to continue my studies there,” Cilluffo says in a whisper. He held on to his love for drawing nevertheless: “I vividly remember discovering the art of Ever Meulen in my teens. I was bowled over by his graphic design for the credits of the TV show *Génération 80*, which aired on RTBF, Belgium’s French-language public broadcasting network. I was instantly captivated by this universe of freedom.” Admitted to the École des Beaux-Arts in Tourcoing, where he could often be found in the silk-screen printing studio, he adopted a first group of artists as his guiding lights: the exponents of la ligne claire, or clear line. “They helped me see more freely and opened my mind to a certain kind of humour.” American comic strips of the Golden Age, reissued by Futuropolis, were also an important influence. Another seminal experience for Cilluffo was his visit to the British comic artist and illustrator Steven Appleby’s London studio. This meeting gave rise to a series of contacts for him, notably with Nicholas Blechman, alias Knickerbocker, known at the time for his fanzine *NOZONE*, son of the founder of the famous New York animation studio The Ink Tank. In 1993, thanks to Blechman Cilluffo’s portfolio landed on the desk of Chris Curry, illustration editor at *The New Yorker*, and immediately caught her eye. He began receiving frequent commissions for illustrations to be featured in this influential magazine as well as other publications on both sides of the Atlantic (*The New York Times* and *Newsweek* in the United States, *Süddeutsche Zeitung* in Germany, *The Guardian* in the United Kingdom, *Le Point* and *Télérama* in France, to name just a few). In 1996, The Ink Tank helped him obtain a U.S. work visa. “I never thought it would actually happen,” says the artist. He moved to New York with his wife Valérie Cardon. In 1998, they co-authored the children’s book *Bingo*, published by Éditions du Rouergue. The city and the complexity of its urban space became an endless

source of inspiration for him. Even after the couple’s return to France at the end of 2001, to make their home in the northern city of Arras, visions of Manhattan stayed with him and allowed him to reveal his talents. As if in an attempt to empty the wellspring, Cilluffo has tirelessly plumbed the depths of this subject, through albums and graphic novels having acquired cult status, dissecting the urban machine and the ways it constrains lives. For example, *New Wanted* (Éditions Matière, 2008) presents a mad chase through the city in pursuit of a sandwich man while *World Trade Angels* (with text by Fabrice Colin, Denoël Graphic, 2006) draws its story from real-world events, specifically in the aftermath of the September 11 attacks, and *The Neighbors* (with text by Jeff Gomez, L’Association, 2022) explores the despairing loneliness of cities, whereas *Broadway*, a panoramic view presented by *The Mark on the Wall* (2016), unfurls the façades running northward on the odd-numbered side of this famous thoroughfare’s first blocks. From one project to the next, Cilluffo offers a spectacle without equal, at once exhaustive, ascetic and meditative. He delivers nothing less than an urban user’s manual, simultaneously cataloging everyday situations in an orthonormal space-time bringing together humour and its tragic counterpart.

Cilluffo. Il prononce son nom dans la version francisée : [si], et non [tchi], comme le voudrait l’ascendance de son père, pied-noir de Tunisie d’origine sicilienne, qui n’a connu la France qu’en 1956. Cadet de quatre enfants, Laurent Cilluffo est né à Lille en juin 1968. « Dans les années 1970-1980, la métropole, comme toute la région Nord, était frappée par une détresse économique et industrielle. C’est ce paysage urbain aux immeubles vétustes et aux usines désaffectées que j’ai connu et aimé. » Plus jeune, il voulait être architecte, « pour dessiner des bâtiments ». « Je me suis inscrit à l’École nationale supérieure d’architecture locale mais, faute de moyens, je n’ai pas pu poursuivre mes études », raconte-t-il avec retenue. Mais son goût pour le dessin persiste : « Je me souviens avoir découvert adolescent l’univers d’Ever Meulen en regardant le générique qu’il avait dessiné pour l’émission de télévision *Génération 80* sur la RTBF. J’étais subjugué par cet espace de liberté. » Admis à l’École des beaux-arts de Tourcoing, où il fréquente assidûment l’atelier de sérigraphie, il choisit sa première famille artistique : les tenants de la ligne claire. « Ils ont libéré mon regard et m’ont ouvert l’esprit à un certain humour. » Son intérêt se porte aussi sur l’âge d’or des comic strips américains, publiés par Futuropolis.

Sa rencontre avec le dessinateur britannique Steven Appleby, auquel il rend visite dans son atelier londonien, a été tout aussi décisive. En découle une série de rencontres, notamment avec Nicholas Blechman, alias Knickerbocker, connu à l’époque pour son fanzine *NOZONE*, fils du fondateur du studio d’animation The Ink Tank à New York. Grâce à lui, le portfolio de Laurent Cilluffo atterrit en 1993 entre les mains de Chris Curry, directrice artistique pour *The New Yorker*, et retient son attention. Dès lors, il multiplie les illustrations pour le célèbre magazine, avant d’étendre ses collaborations à d’autres revues nord-américaines et européennes (*The New York Times* et *Newsweek* aux États-Unis, *Süddeutsche Zeitung* en Allemagne, *The Guardian* au Royaume-Uni, *Le Point* et *Télérama* en France, pour n’en citer que quelques-unes). En 1996, le studio The Ink Tank lui permet d’obtenir un visa de travail américain, une occasion inespérée pour le dessinateur. C’est ainsi qu’il s’installe à New York en compagnie de son épouse Valérie Cardon, avec qui il signera, en 1998, l’album pour enfants *Bingo*, paru aux éditions du Rouergue. La ville, dans toute sa complexité topographique, est pour lui une source inépuisable d’inspiration. De retour en France, à Arras, fin 2001, Laurent Cilluffo ne cesse d’être hanté — et inspiré — par Manhattan. Dans une tentative d’épuisement, l’illustrateur dissèque sans relâche la mécanique urbaine et ses vies contraintes au travers d’albums déjà cultes. *New Wanted* (Éditions Matière, 2008) figure ainsi la folle course-poursuite d’un homme-sandwich dans la ville ; *World Trade Angels* (avec Fabrice Colin, Denoël Graphic, 2006) puise son histoire dans la Grosse Pomme, au lendemain des attentats du 11 septembre 2001 ; *The Neighbors* (avec Jeff Gomez, L’Association, 2022) creuse la solitude dans l’immensité de la ville... Sans compter *Broadway*, édité par The Mark on the Wall en 2016, qui déroule un panorama des façades de la portion sud de la célèbre avenue, côté impair. D’un dessin à l’autre se déploie une fresque sans précédent, à la fois exhaustive, ascétique et silencieuse. Une sorte de mode d’emploi urbain qui énumère simultanément, dans un espace-temps orthonormé, des situations quotidiennes, où se mêlent l’humour et le tragique.

